

ПРОТОКОЛ

Второго заседания Координационного совета в рамках Национального диалога по водной политике в Кыргызстане в сфере интегрированного управления водными ресурсами

г.Бишкек

17 июня 2009 г.

В работе Второго заседания Координационного совета приняли участие представители Кыргызской Республики, Республики Казахстан и международных организаций. Список участников прилагается (Приложение 1).

Участники заседания утвердили следующую повестку дня:

1. Открытие заседания.
2. Приветственное слово.
3. Национальный диалог по водной политике – развитие обсуждения Протокола по проблемам воды и здоровья в Кыргызстане
4. Установление целевых показателей и контрольных сроков для достижения устойчивого управления водными ресурсами, водоснабжения и соответствующей санитарии в Кыргызстане
5. Опыт международных и других организаций по внедрению интегрированного управления водными ресурсами в Кыргызстане и перспективы сотрудничества в рамках Национального диалога по водной политике
6. Проект политических мер: «Создание Бассейнового совета в бассейне реки Чу»
7. Деятельность Координационного совета в 2010 году и последующая деятельность
8. Закрытие заседания

Программа Второго заседания Координационного совета представлена в приложении 2.

Участники заседания приняли следующие решения и рекомендации по обсуждавшимся вопросам повестки дня:

1. Организовать процесс обсуждения Протокола по проблемам воды и здоровья на национальном уровне. Продолжить обсуждение протокола на следующем заседании Координационного совета.
2. Принять за основу проектное предложение по установлению целевых показателей и контрольных сроков в соответствии с Протоколом по проблемам воды и здоровья в Кыргызской Республике. Рекомендовать представителям руководства Департамента водного хозяйства вынести проектное предложение на рассмотрение 2-го Сопредседателя по проектной поддержке механизмов реализации Протокола по

проблемам воды и здоровья, которое состоится 1 июля 2009 года в Женеве с участием представителей донорских организаций.

3. Приветствовать обмен опытом международных и других организаций по внедрению интегрированного управления водными ресурсами в Кыргызстане в рамках Национального диалога по водной политике. Обеспечить проведение регулярных сессий по указанной тематике на каждом заседании координационного совета.
4. Принять к сведению опыт, полученный в рамках проекта Всемирного банка по созданию бассейнового совета в бассейне реки Талас. Передать типовое положение о бассейновом совете, разработанное в рамках этого проекта на рассмотрение Чу-Таласской водохозяйственной комиссии для возможного использования по созданию бассейнового совета в бассейне реки Чу.
5. Поручить Департаменту водного хозяйства Министерства сельского, водного хозяйства и перерабатывающей промышленности провести координацию деятельности международных организаций, работающих в Кыргызской Республике в сфере улучшения управления водными ресурсами. Доложить на Третьем заседании Координационного комитета о проделанной работе в части устранения возможного дублирования в работе нескольких международных организаций.
6. Одобрить высказанные предложения для включения в план деятельности Координационного совета в 2010 году. Рассмотреть план деятельности совета на следующем заседании совета. Следующее заседание Координационного совета в рамках Национального диалога по водной политике в Кыргызстане в сфере интегрированного управления водными ресурсами провести осенью 2009 года в Бишкеке.

СПИСОК УЧАСТНИКОВ

Второго заседания Координационного совета в рамках Национального диалога по водной политике в Кыргызстане в сфере интегрированного управления водными ресурсами
17 июня 2009 года

Бишкек, Кыргызстан

LIST OF PARTICIPANTS

National Policy Dialogue in Kyrgyzstan related to Integrated Water Resources Management.
2^d Meeting of the Steering Group
Bishkek, Kyrgyzstan, June 17, 2009

	КЫРГЫЗСТАН	KYRGYZSTAN	Contacts
1.	Айдаралинв Искендербек Рыспекович Министр сельского, водного хозяйства и перерабатывающей промышленности	Iskenderbek Aidaraliev Minister of Agriculture, Water Resources and Processing Industry	Tel. (+996312) 623633 Fax. (+996312) 623632
2.	Узакбаев Чынгыз Макешевич Заместитель генерального директора Департамента водного хозяйства	Chyngyz Uzakbaev Deputy Director General Water Management Department	Tel. (+996312) 549083 E-m: c_uzakbaev@mail.ru
3.	Кемелова Динара Заместитель директора Департамента международного экономического сотрудничества МИД	Dinara Kemelova Head of International Economy Cooperation Department, Ministry of Foreign Affairs	Tel. (+996312) 667360 E-m: kemelova@mfa.gov.kg
4.	Климакова Галина Николаевна Начальник отдела, Министерство финансов	Galina Klimakova Head of Department Ministry of Finance	Tel: (996 312) 664208
5.	Биденко Иван Митрофанович Ведущий гидрогеолог директора Государственного агентства по геологии и минеральным ресурсам	Ivan Bidenko Leading hydro geologist, State Agency on geology and mineral resources	Tel. (+996312) 300417
6.	Неронова Тансия Ивановна Начальник управления Государственного агентства охраны окружающей среды и лесного хозяйства при Правительстве КР	Taisia Neronova Head of Department, State Agency on Environment and Forestry	Tel. (+996312) 611833 Mob.772-33-57-51 Fax. (+996312) 611391 E-m: neronova@rambler.ru
7.	Раимкулова Асель Кадыржановна главный специалист Государственного агентства охраны окружающей среды и лесного хозяйства при Правительстве КР	Asel Raimkulova Leading specialist, State Agency on Environment and Forestry	Tel. (+996312) 611833
8.	Разаев Маматкалил Юсупович Советник директора Национального агентства по делам местного самоуправления	Mamatkalil Razaev Advisor to Director National Agency on Local Government Affairs	Tel: (+996 312) 62 71 02 (+996 312) 62 71 07 E-mail: razaev@namsu.elcat.kg

9.	Макаров Олег Степанович Директор ПКТИ Водоавтоматика и метрология	Oleg Makarov Director, Research institute Vodoavtomatika i metrologia”	Tel. (+996312) 541159 E-m: pkti@elcat.kg
10.	Авербух Раиса Марковна Сотрудник ПКТИ Водоавтоматика и метрология	Raisa Averbuch Representative of Research institute Vodoavtomatika i metrologia”	Tel. (+996312) 541153
11.	Вашнева Нина Сергеевна Главный специалист Государственного департамента санитарно-эпидемиологического надзора МЗ КР	Nina Vashneva Chief Specialist State Sanitary Surveillance Department, MoH	Tel: (+996 312) 323215 E-mail: dgsm@elcat.kg nvashneva@bk.ru
12.	Токбергенова Гульсара Осмоналиевна Начальник ПТО «Бишкекводоканала»	Gulsara Tokbergenova Head of Department Bishkek Vodokanal	Tel: (+996 312) 56 16 55
13.	Ормушев Талант Заведующий отделом Кыргызжилкоммунсоюз	Talant Ormushev Head of Department Kyrgyzzhylkommunsoyuz	Tel: (+996 312) 28 89 66 Fax: (+996 312) 66 37 28
14.	Чойтонбаева Анара Муканбетовна Председатель Кыргызского альянса по воде и санитарии	Anara Choitonbaeva Chairperson of Kyrgyz Alliance for Water and Sanitation	E-mail: achoitonbaeva@list.ru
15.	Шукиев Анарбек Сотрудник Кыргызского альянса по воде и санитарии	Anarbek Shukiev Representative of Kyrgyz Alliance for Water and Sanitation	E-mail: achoitonbaeva@list.ru
16.	Абдрасулов Илимидин Абдурасулович Директор Института водоснабжения «Керемет»	Ilimidin Abdrasulov Head of Institute of Sustainable Water Supply and Water treatment “Keremet”	996-772 576546 E-mail: ilimidin@mail.ru
17.	Исабеков Тилек Асанакунович Руководитель Кыргызстанской части Секретариата Чу-Таласской Комиссии	Tilek Isabekov Head of Kyrgyzstan part Secretariat of Chu-Talas Commission	Tel. (+996312) 548544 E-m: tisabekov@mail.ru
18.	Сатымкулова Гульмира Заместитель руководителя Кыргызстанской части Секретариата Чу-Таласской Комиссии	Gulmira Satymkulova Deputy Head of Kyrgyzstan part Secretariat of Chu-Talas Commission	Tel. (+996312) 548544 E-m: tisabekov@mail.ru
КАЗАХСТАН		KAZAKHSTAN	
19.	Тукебаев Жуман Тукебаевич Head of Kazakhstan part Secretariat of Chu-Talas Commission	Juman Tukebaev Head of Kazakhstan part Secretariat of Chu-Talas Commission	Tel: (73262) 436585 +77017174764 E-mail: ShuTalasKz@gmail.com
20.	Акбозова Индира Заместитель руководителя Казахстанской части Секретариата Чу-Таласской Комиссии	Indira Akbozova Deputy Head of Kazakhstan part Secretariat of Chu-Talas Commission	E-m: indirochka1963@mail.ru
21.	Аманбаев Ахметкерей Сотрудник Казахстанской части Секретариата Чу-Таласской Комиссии	Ahmetkerey Amanbaev Representative of Kazakhstan part Secretariat of Chu-Talas Commission	Tel: 8-701-6626001, 8-705-2088830 E-m: a-kerei@mail.ru

	МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ	INTERNATIONAL ORGANIZATIONS	
22.	Райнер Эндерлайн Европейская Экономическая Комиссия ООН	Rainer Enderlein United Nations Economic Commission for Europe	E-m: Rainer.Enderlein@unece.org
23.	Жарас Такенов Старший сотрудник по международным вопросам ПРООН	Zharas Takenov International Senior Programme Office, UNDP in Kyrgyzstan	Tel: +996 312 611213/ Fax: +996 312 611217/18, E-mail: zharas.takenov@undp.org
24.	Ханспитер Мааг Постоянный представитель Швейцарского бюро по сотрудничеству в Кыргызской Республике	Hanspeter Maag Country Director SDC in Kyrgyzstan	Tel: (+996 312) 666 481 E-mail: Bishkek@sdc.net
25.	Бакытбек Махмутов Координатор программ Швейцарского бюро по сотрудничеству в Кыргызской Республике	Bakytbek Makhmutov Program Coordinator SDC in Kyrgyzstan	Tel: (+996 312) 666 481 E-mail: Bishkek@sdc.net
26.	Думитру Дороган Европейская комиссия	Dumitru Dorogan Policy Officer for water and marine issues European Commission	Tel. +32 (0)2 29 93497 E-m: Dumitru.DOROGAN@ec.eur opa.eu
27.	Дельфин Мари Делегация Европейской комиссии в Казахстане, Кыргызстане и Таджикистане	Delphine Marié Operations Section Project Manager, Environment Delegation of the European Commission to the Republic of Kazakhstan, the Kyrgyz Republic and the Republic of Tajikistan	Tel : + 7 (727) 291 76 76 Reception (ext. 260) Fax: + 7 (727) 291 07 49 E-mail: delphine.marie@ec.europa.eu
28.	Катрина Чарльз Центр качества воды и здравоохранения ВОЗ	Katrina Charles WHO Collaborating Centre for Water Quality and Human Health, University of Surrey	E-m: K.Charles@surrey.ac.uk
29.	Александр Мартусевич Старший менеджер проектов Природоохранный директорат ОЭСР Отдел по анализу и оценке состояния окружающей среды	Alexandre Martoussevich Senior Project Manager OECD Environment Directorate Environmental Performances &Information Division	Tel +33-1-45-24-13-84 Fax +33-1-44-30-61-83 E-mail: alexandre.martoussevitch@oecd.org
30.	Дэвид Сазерлэнд Руководитель группы Atkins	David Sutherland Team Leader Atkins	E-mail: david.sutherland@atkinsglobal.com
31.	Анатолий Крутов Компания SMEC, проект Всемирного Банка	Anatoly Krutov SMEC Company, WB Project	Tel. (+996312) 549074 E-m:krutov@bk.ru
32.	Кирилл Валентини Консультант, Компания SMEC, проект Всемирного Банка	Kirill Valentini Consultant SMEC Company, WB Project	Tel. (+996312) 549085 E-m: valentini@smec.kg
33.	Роберто Ло Чичеро Вайна Координатор программы GTZ по трансграничному управлению водными ресурсами в Кыргызстане	Roberto Lo Cicero Vaina Coordinator for Kyrgyzstan GTZ Transboundary Water Management Programme in Central Asia	E-m: roberto.lo-cicero@gtz.de Tel. + 996 (0)312 906526

34.	Уларбек Матеев Национальный эксперт ПРООН	Ularbek Mateev National Expert UNDP in Kyrgyzstan	Tel: +996 312 623692, Fax: +996 312 623692, E-mail: u_mateev@up.elcat.kg
35.	Тим Тернер Руководитель проекта Европейской комиссии	Tim Turner Project Team Leader	Tel. 996312 690696 E-m: trturner@btinternet.com
36.	Ицхак Алстер Эксперт по правовым и институциональным вопросам	Jitzchak Alster Project lawyer and institutional expert	E-m: jalster@sar-law.com
37.	Эркин Оролбаев Консультант проекта ЕЭК ООН	Erkin Orolbaev Consultant UNECE Project	Tel. (+996312) 612977 E-m: Erkin.Orolbaev@gmail.com

Второе заседание Координационного совета в рамках Национального диалога по водной политике в Кыргызстане в сфере интегрированного управления водными ресурсами 17 июня 2009 года, Бишкек, Кыргызстан

ПРОГРАММА

Заседание состоялось в конференц-зале гостиницы Саякат по адресу: г.Бишкек, ул.Токтоналиева, 8а.

9.00-9.30 Регистрация участников

9.30 -10.00

Открытие заседания. Представление программы заседания и принятие повестки дня. (**Председатель – г-н И.Р. Айдаралиев, министр сельского, водного хозяйства и перерабатывающей промышленности, председатель совета**)

Приветственное слово:

Г-н И.Р. Айдаралиев, министр сельского, водного хозяйства и перерабатывающей промышленности;

Г-н Думитру Дороган, Европейская комиссия;

Г-н Райнер Эндерлайн, Европейская экономическая комиссия ООН;

Г-жа Т.И.Неронова, начальник управления Государственного агентства по охране окружающей среды и лесному хозяйству;

Г-н Александр Мартусевич, ОЭСР;

Г-жа Катрина Чарльз, Центр качества воды и здравоохранения ВОЗ

Сессия 1: Национальный диалог по водной политике – развитие обсуждения Протокола по проблемам воды и здоровья в Кыргызстане

10.00-10.15

Протокол по проблемам воды и здоровья к Конвенции ЕЭК ООН по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер. Основные цели и задачи. *Г-н Райнер Эндерлайн, Европейская экономическая комиссия ООН*

10.15-10.30

Организация процесса обсуждения Протокола по проблемам воды и здоровья на национальном уровне. *Г-н Ч.М.Узакбаев, Заместитель Генерального директора Департамента водного хозяйства*

10.30-11.00

Перерыв на кофе

Сессия 2: Установление целевых показателей и контрольных сроков для достижения устойчивого управления водными ресурсами, водоснабжения и соответствующей санитарии в Кыргызстане

11.00-11.20

Проект Руководящих принципов ВОЗ/ЕЭК ООН по установлению целевых показателей и контрольных сроков

Г-н Райнер Эндерлайн, Европейская экономическая комиссия ООН

Г-жа Катрина Чарльз, Центр качества воды и здравоохранения ВОЗ

11.20-11.40	Проект политических мер: Проект плана действий по установлению целевых показателей и контрольных сроков для достижения устойчивого управления водными ресурсами, водоснабжения и соответствующей санитарии в Кыргызстане <i>Г-н Ч.М.Узакбаев, Заместитель Генерального директора Департамента водного хозяйства</i>
11.40-12.00	Разработка системы показателей, увязанных с целями развития сектора водоснабжения и водоотведения, согласованными в рамках Национального диалога по отраслевой политике финансирования городского и сельского водоснабжения и водоотведения в Кыргызстане. <i>Г-н Дэвид Сазерлэнд, Руководитель группы консультантов, Atkins</i>
12.00- 13.00	Дискуссия
13.00 – 14.00	Перерыв на обед
	Сессия 3: Опыт международных и других организаций по внедрению интегрированного управления водными ресурсами в Кыргызстане и перспективы сотрудничества в рамках Национального диалога по водной политике
14.00 – 15.30	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Представитель Швейцарского бюро по сотрудничеству в Кыргызстане;</i> • <i>Представитель GTZ (Берлинская инициатива для стран Центральной Азии);</i> • <i>Представитель ПРООН в Кыргызстане;</i> • <i>Представитель компании SMEC, проект Всемирного банка;</i> • <i>Представитель TACIS;</i>
15:30 - 16.00	Перерыв на кофе
16.00-16.20	Сессия 4: Проект политических мер: «Создание Бассейнового совета в бассейне реки Чу» Статус работ в рамках процесса политического диалога Г-н Райнер Эндерлайн, Европейская экономическая комиссия ООН; Опыт, полученный в рамках проекта Всемирного банка по созданию Бассейнового совета в бассейне реки Талас <i>Г-н Анатолий Крутов, компания SMEC</i>
16.20–16.40	Сессия 5: Деятельность Координационного совета в 2010 году и последующая деятельность <i>Модератор: г-н Ч.М.Узакбаев, Заместитель Генерального директора Департамента водного хозяйства</i>
16.40–17.30	Дискуссия
17.30-18.00	Сессия 6 : Решения Второго заседания Координационного совета <i>Модератор: г-н Ч.М.Узакбаев, Заместитель Генерального директора Департамента водного хозяйства</i>
18.30	Ужин